

**Santa Isabel,
FEBRERO
1964**

la guinea española



**Año XLI
Núm. 1577**

TRANSPORTES GENERALES

TALLER DE REPARACION
TALLER DE RECAUCHUTADO
TALLER DE CARROCERIA

Explotación Líneas

SANTA ISABEL—SAN CARLOS
BATETE—MOKA—BASUALA
CONCEPCION

Factorías de

Repuestos — Accesorios — Cubiertas — Cámaras
RADIADORES — BATERIAS CARGADAS

HERRAMIENTAS - FARO

AUTOMOVILES — CAMIONES

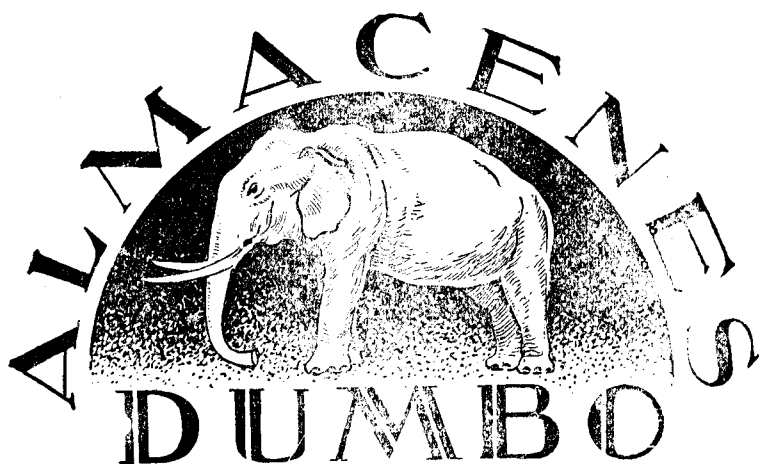


Transportes Reunidos

AVDA. GENERAL MOLA N.º 50
SANTA ISABEL FDO. POO.

de Fernando Poo, S. A.

visitenos y encontrará las mejores calidades a los mejores precios



de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos
de Regalo para Señoras, Caballeros y niños.
Especialidad en objetos de Oro y Plata



Gran surtido en Sedería y Algodones,
Mantones de Manila, Quimonos,
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Últimas novedades en Bolsos para Señoras.
Todos los artículos que Ud. requiera los
encontrará en

ALMACENES "DUMBO"



Economizará Ud. mucho visitando esta Casa
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N^{os.} 2 y 4

SANTA ISABEL Y BATA

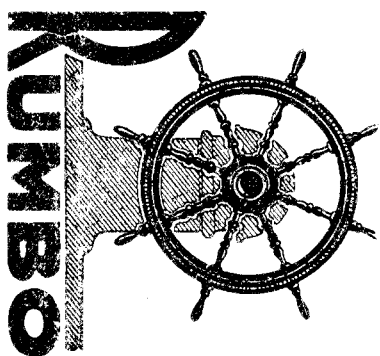
Los tabacos



ATLANTIS

Son..

¡¡Magníficos!!



la guinea española

REVISTA MENSUAL PUBLICADA
POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL
IDO. CORAZON DE MARIA

Año LXI Núm. 1577

Santa Isabel, Febrero de 1964

Depósito Legal—F. P.. 2—1959.

Sumario

Págs

Editorial: Juventud en marcha..... 34

ESTUDIOS

Notas sobre el totemismo, *por Ramón Perramón*, C. M. F..... 36

Los habitantes de las cuevas, *por A. Basilio* C. M. F..... 41

Misioneros de la evangelización, *por Teodoro Crespo*, C. M. F..... 47

INFORMACION Y ACTUALIDAD

Visita de un delegado pontificio al Vicariato de Fernando Poo..... 9

Por tierras de Africa..... 61

PORTADA

La hora de la juventud

SUSCRIPCION

Al año: Ordinario 75 pesetas

De bienhechores 100 pesetas

Número suelto 10 pesetas

EDITORIAL

JUVENTUD EN MARCHA

En la hora de la autonomía de Guinea Española, España puede presentar una numerosa selección conseguida entre la juventud de su región ecuatorial. Conseguida pacientemente esa selección en los numerosos centros de formación tanto oficiales como misionales se necesitaba una organización que uniera en el ámbito social a todos los muchachos pertenecientes a distintos grupos de formación. Esta organización se estableció hace dos años en Fernando Poo y poco después en Río Muni. Es la Organización Juvenil Española.

La unión efectiva de los muchachos de todos los centros, también de todos los colores y tribus, comenzó por competiciones deportivas llenas de belleza y de animación como nunca se había visto en esta región.

En Santa Isabel fueron cientos de muchachos los que cambiaron el callejeo de las horas extraescolares y extralaborales por el deporte que a esas horas se comenzó a practicar en el estadio. Además se han organizado marchas, excursiones y otras actividades aptas para ocasionar la convivencia, la mutua ayuda y la sincera indiscriminación.

Los muchachos que se sienten unidos en estas actividades se sienten unidos también en la sociedad donde se estiman y se ayudan igual que en el ambiente deportivo.

Una perfecta exhibición de convivencia y al mismo tiempo cursillo intensivo de formación juvenil ha sido el campamento instalado en las alturas de Mioco en Fernando Poo.

Hoy esos trescientos muchachos, blancos y de color, bubis, pámbues,

combes y bujebas se sienten unidos por ese simpático lazo que une para siempre a los compañeros de una aventura grande.

Esta unión no la constituye el solo compañerismo, sino también el ideal. Estos muchachos unidos quieren ahora con más entusiasmo valer, ser útiles, servir a todo lo que vale empezando por los valores eternos.

Lejos de toda turbia política quieren ser los primeros en formar parte de una sociedad sana proyectada hacia el engrandecimiento de la Patria. Y en ese caminar «por el Imperio hacia Dios» han aprendido, porque les se ha enseñado incisivamente, a preferir lo difícil renunciando así a la gran ramplonería que consiste en practicar la ley del mínimo esfuerzo y que tanto destruye en los jóvenes el espíritu juvenil y en los no jóvenes la esperanza en la juventud.

La revista «La Guinea Española» revista cultural y misionera de Guinea Española ve con entusiasmo esta organización y las facilidades de todo género que le ha dado el Gobierno General, el apoyo que le ha prestado la autoridad eclesiástica y la ayuda generosa que le ha ofrecido la Compañía INASA al permitir la instalación del campamento juvenil en terrenos de su propiedad

NOTAS SOBRE EL TOTEMISMO ENTRE LOS FANGS DE GUINEA ECUATORIAL

Por Ramón Perramón, C. M. F.

Esa cosa suficientemente probada que los pamues practican el totemismo.

Se podría hacer un estudio extenso, pero hoy sólo daremos a conocer unos datos recogidos durante nuestra ya larga estancia en tierras de Guinea.

Después de mucho indagar hemos sacado la consecuencia de que los pamues para designar el «totem» lo expresan con la palabra «elengá»

Qué es el totemismo?

Maurice Besson lo define así:

«Ciertos grupos primitivos o semicivilizados se denominan según un objeto determinado, con frecuencia un animal. Este es el «totem» del grupo.

Tales grupos deben respetar a su «totem», evitar matarlo o destruir algún animal, planta u objeto de la misma especie que él o semejante a él. Estos mismos grupos creen que entre ellos y el «totem» existe un lazo de filiación, por eso sus miembros se consideran como unidos por un lazo de consanguinidad con todos aquellos que lleven el mismo nombre y respetan el mis-

mo objeto y el mismo animal». Los pamues parece que veneran principalmente animales, pero se dan casos de venerar también árboles y otros objetos como luego diremos.

Leyendas y costumbres totemicas

El padre de la tribu, el «esayong» trajo del bosque la cría de un animal con el deseo de hacer pacto de amistad. Criólo con esmero hasta que fué crecido. Entonces llamó al brujo para que le comunicara su virtud lo que consiguió dándole un breva-je compuesto de plantas mágicas. El animal en este estado fue llevado al bosque para ejercer el oficio de guardián y defensor de la tribu.

Según la mentalidad de los que aún hoy día creen en este mito, dicho animal o pájaro les avisa con su canto o su aparición toda novedad que ocurra en la tribu. De ordinario el oír su canto o el aparecerse lo tienen como mal agüero.

El P. Trilles que durante muchos años misionó las tribus fangs del Gabón dice que el padre de todos los fangs, que se llamaba Ngumangurana, hizo alianza por intercambio de sangre con un animal creando así un parentesco natural y religioso.

Cómo se hace el intercambio de sangre

Algunos se hacen una incisión en el brazo y mezclan con la sangre propia la sangre del animal totem.

Otros pueblos africanos como los «mambetus» tienen también la cos-

tumbre del cambio de sangre y lo efectúan chupándose mutuamente dos pequeñas heridas que se abren en el brazo. Otros bañan en la sangre dos granos de café y se los comen. En otras tribus el operador, provisto de dos afilados cuchillos no hace más que sacar sangre de un brazo poniéndola en otro.

Clanes y poblados con nombre lolénico

Los clanes y poblados siguientes llevan un sufijo que podría ser de origen totémico.

Clan —	ESASOK	derivado	de elefante
“	ESAKUNAN	“	abubilla
“	ESAMANGON	“	la luna
“	ESATOP	“	un insecto
“	ESANSOP	“	una flor
“	ESANGUI	“	el gorila
“	EBEGON	“	el cocodrilo
“	YEMVENG	“	la lluvia
Poblado	AKULE ZOK	“	pata del elefante
“	AKULE ZE	“	garra del tigre
“	AÑISOK	“	entrada del elefante
“	EBANSOK	“	partición del elefante
“	MBANG NSOK	“	colmillo del elefante

Téngase presente que también puede ser totem un árbol o una cosa cualquiera v. gr. una flor, la lluvia, la luna, etc.

Otras pruebas lolémicas

Quando el gato salvaje es totem de un clan se respetarán además del animal en sí también su piel y con más interés, si cabe, su cola y sus dientes.

Cualquiera que tenga espíritu observador habrá podido ver cómo ciertos danzantes se adornan con gran cantidad de pieles y más que todo, de colas de distintos animales. Si pre-

guntamos a un mayor, máxime si es hechicero nos dirá que todo aquello es medicina u objeto mágico.

En la mayor parte de los salones «abá» o «casa de la palabra» se encuentran disimulados debajo de las ripas del techo cantidad de cráneos de culebras y de otros animales conservando los dientes. El citado Padre Trilles dice:

«De los animales se guarda lo más significativo. Del tigre se guardarán además de las garras, los dientes y los pelos del bigote por considerarse que en estas partes es donde reside la fuerza del animal».

Un vecino del poblado de Nkoeki de Ebebiyin nos dijo que en su pueblo tenían por «elengá» o totem un tigre que todavía vive y es «tabú» (ekí) o prohibido como decimos los residentes. O sea que los de la tribu o clan no podrán nunca comer este animal.

Los Esandon tienen por medicina de guerra o «elengá» el craneo de un tigre y además un trocito de madera de cierto árbol que se lleva, colgado, de las orejas a modo de pendiente. Nosotros hemos tenido la oportunidad de verlo.

El clan Nsomo tiene dos sub-clanes o familias: NZANGA MITUELE y NVO MITUELE. La primera tiene por «elengá» un pájaro nocturno llamado EKUYEN y la segunda tiene el NKAN que es un pájaro negro con manchas blancas. Antiguamente anunciaba la inminente llegada de los enemigos y enseguida los guerreros se ponían en plan de defensa acudiendo rápidamente al salón «abá» para recoger las armas que se guardaban cabe el poste totémico de que trataremos después.

Arboles totémicos o sagrados.

Hay varios árboles enriquecidos con la dignidad totémica.

Hoy citaremos sólo la ceiba cuyo nombre científico es «CEIBA PEN-TANDRA» y en pamue «DUM». Cono-

ceamos una muy venerada en Punta YEKE en la misma entrada del Estuario del Muni. Es respetuosamente venerada por todos los contornos y temen que cuando se caiga ocurra alguna desgracia gorda. Por no contrariar a los nativos de aquellos lugares, el Sr. León, agricultor de Puerto Iradier y propietario de aquel terreno respetó la ceiba cuando practicó el desbosque de la finca,

El «iko» otra representación totémica

El «iko» o kigelia tan venerado por los bubis lo hemos encontrado también entre los pamues principalmete entre los playeros.

En algunos salones «abá» tiene un vástago viviente de kigelia o de otro árbol y si consiguen que se mantenga verde lo tienen por buena suerte.

Algunas tribus entierran el cordón umbilical debajo del árbol «totem» y otras entierran debajo de una planta de plátano los restos de la circuncisión. Los frutos de esta planta son tabú para las mujeres.

Representaciones Totémicas

Nosotros creemos que de las pruebas más claras del totemismo pamue son los postes o columnas totémicas llamadas «OBÓM ABÀ» expresión que significa columna del salón «abá». Son unos postes de dos metros y algo más de alto y unos 15 centímetros de diámetro. Suelen tener grabados los animales protectores de la tribu y sostienen la techumbre de nipa del salón «aba» en su parte central. Aquí, junto a este poste, se recibían los juramentos poniendo la mano sobre el

mismo. Las ovejas que se traían como regalo o que estaban de paso se ataban al mismo y nadie se atrevía a tocarlas.

También se guardaban colgadas del poste las armas por estar en el «aba» el cuerpo de guardia.

Estas columnas casi han desaparecido del todo. Nosotros tuvimos la suerte de hallar una «in situ» de la que guardamos pruebas fotográficas. Hoy el poste está en el museo de la Misión Católica de Santa Isabel. Tiene grabados en la parte inferior el leopardo, en el centro un cerdo salvaje, en la parte superior una máscara parecida a las que se usan en los baleles o danzas, tiene cuernos y parece ser antropomorfa.

El año pasado 1963 encontramos otra muy deteriorada que representa una liana de bosque. Ya no estaba en su lugar; la habían dejado abandonada al lado del nuevo salón que acababan de reconstruir.

Conocemos otra cuyo sentido místico es muy interesante. En la parte inferior de la columna tiene labrados dos niños, solamente el busto.

Sobre estos dos «bieres» o representaciones humanas, masculino el uno y femenino el otro comienza la cola del animal «totem» que es un leopardo. Este está acechando a otros animales que bajan en sentido contrario y que son el grompi o rata comestible y el puerco-espín animales muy dañinos para los cultivos. Por eso el animal protector está sobre el poblado representado por las dos figuras humanas, protegiéndole contra los animales dañinos. Esta interpretación es del que actualmente posee la colum-

na la cual ya no se guarda en el «aba» sino dentro de una casa.

Otras representaciones

Es frecuente ver en las casas de los pamues tallas representativas de distintos animales y pájaros. Son más bien de pequeño tamaño y algunos son solo esquemáticos. En el museo de la Misión Católica de Santa Isabel hay una buena colección. Los animales que representan son: el elefante, el tigre, el cerdo salvaje, el puerco-espín, el camaleón, el codrilo, la iguana o varano, el loro, la abubilla, la tortuga, culebras etc.

Se les llama con el nombre general de «evégele»

Si representan un animal se les dirá: «evégele chid»

Si representan un pájaro se dirá «evégele onan»

Si representan un pez se dirá «evégele cos»

Los fang del Gabón, según el P. Trilles los llaman «Biyema beshit» o sea representación de animales.

«Tabu, eki» o prohibiciones

El totemismo, como hemos visto lleva consigo el «tabú» o prohibido. En pamue se designa por la palabra «eki». La inmensa mayoría de los pamues tienen alguna prohibición. Muchas de estas seguramente que tendrán origen totémico. Todos sabemos que la carne de ciertos animales está prohibida para ciertos individuos y que por nada del mundo quebrantarán esta prohibición. Mucho podríamos hablar de estas prohibicio-

nes particulares debido a la cantidad de personas que llevan sobre sí el peso de las más raras prohibiciones.

Queremos terminar con uno de estos casos con que es frecuente encontrarse los misioneros..

Iba un misionero recorriendo las reducciones misionales de su distrito. Uno de los pequeños ayudantes que llevaba se le puso enfermo. Se hallaban muy lejos del centro comercial y la fiebre no le permitía tomar cualquier alimento. El P. Misionero

le preparó un vaso de leche condensada que era lo único que podía tomar, pero el enfermo se resistió tenazmente a tomar la leche y prefería pasar el día sin comer.

Ante la insistencia del misionero, el niño declaró que no podía tomar leche porque el brujo de su tribu se lo había prohibido y que en el momento que tomara leche moriría.

Fue preciso que el Misionero camuflara muy bien la leche para que el pequeño enfermo se la tomara sin darse cuenta.



LOS HABITANTES DE LAS CUEVAS

Sugerencias a los espeleólogos o buceadores de cuevas

Existe hoy en nuestra Isla un noble y juvenil entusiasmo, por escalar montañas y descender a las cuevas por muy difíciles y peligrosas que unas y otras sean. Nosotros quisiéramos que estas excursiones sirvieran no sólo para desarrollar un sano vigor corporal y sentir el goce, muy noble también, de la contemplación de paisajes y rincones soñadores, que tanto abundan en Fernando Poo, sino además para ampliar nuestros conocimientos sobre su flora y su fauna.

Uno de los grupos de animales que mayor interés ofrecen en las cuevas y por otra parte más fáciles de ver y capturar són los *murciélagos*. Los murciélagos en Fernando Poo son muy numerosos están poco estudiados todavía. Hay muchos especialistas y Museos que se interesan por ellos, y pagarían cualquier cosa por adquirir algunos ejemplares raros. La última Expedición alemana del Museo Bonn capturó buen número de ejemplares de especies raras, que les ayudó en gran parte a sufragar los gastos del viaje.

Para iniciar a los excursionistas en la búsqueda y conocimiento de las especies de murciélagos, vamos a ofrecerles aquí una lista y breve descripción de las especies hasta ahora conocidas, que creemos que no son todas sino que aun faltan bastantes por descubrir.

Suponemos ante todo que nuestros lectores conocen perfectamente lo que es un murciélago y lo saben distinguir de un pájaro. Los murciélagos son mamíferos, que tienen unas amplias expansiones membranosas, que les hacen oficio de alas pueden volar como las aves. Dichas membranas están sostenidas especialmente por los dedos de las manos, excepcionalmente alargados para este fin; de ahí que los murciélagos lleven el nombre científico de **Quirópteros** (de las palabras griegas *queir*=mano, y *pteron*=ala).

Todos los murciélagos hacen vida nocturna. Empiezan su actividad poco después de ponerse el sol, y cuando la aurora anuncia el día, ellos se retiran a descansar a sitios oscuros: copas o agujeros de árboles, desvanes de casas y sobre todo cuevas, en cuyos techos es fácil ver millares de ellos en la posición que adoptan para descansar colgados por los pies cabeza abajo.

Es muy conveniente también saber que los murciélagos forman dos grupos bien diferente unos de otros. Uno llamado *Megaquirópteros* o murciélagos grandes (*megás*—grande) que se distinguen por conservar dos uñas en la mano, correspondientes a los dedos pulgar e índice, y son de régimen vegetal, alimentándose solo de frutos hojas. El otro se llama *Microquirópte-*

ros o murciélagos pequeños (*mikrós* —pequeños); tienen una sola uña, la del pulgar y son de régimen animal, alimentándose exclusivamente de insectos. Ambos grupos están ampliamente representados en Fernando Poo. Los Megaquirópteros, que suelen llamarse *perros voladores* y vulgarmente vampiros, son en general como indica su nombre, de gran tamaño, algunos miden más de un metro de envergadura; pero no faltan los de tamaño pequeño, como el *Megaloglossus*, que mide solo 4'5 cms. de longitud. Los Microquirópteros son en su mayor parte pequeños; pero no faltan los que tienen un tamaño más que regular, como el *Hipposideros gigas* de nuestra Guinea continental, que alcanza 14 cms. de longitud. De los grandes Murciélagos hemos escrito

hace poco un artículo en esta misma revista, y el que desee más detalles puede consultar nuestra obra «La vida animal en la Guinea española». Aquí sólo mencionaremos los microquirópteros y dos megaquirópteros pequeños, que son bastante raros.

Los murciélagos gozan en general de mala fama. Son muchas las personas que les tienen aversión, miedo y aun verdadero pánico; no pueden sufrir que un murciélago se les entre en la habitación; creen ver en él la imagen del mismísimo demonio, habiendo contribuido a esta idea el que los pintores de todos los tiempos hayan representado a los demonios con alas de murciélago, mientras que a los ángeles les representan con a las de ave. Sin embargo esa fama es totalmente ingusta. La inmensa mayoría de los



Un macroquiróptero enano (*Megaloglossus Woermanni*).

murciélago, desde luego todos los que viven en Fernando Poo son seres inofensivos, que nunca atacan a nadie. Eso sí tienen finos dientes, y cuando se les coge vivos, se defienden clavándolos donde pueden, como hace un niño o cualquier otro ser de los más pacíficos. Si entran murciélagos en nuestra habitación o nosotros nos metemos en una cueva donde haya centenares de ellos y revolotean en todos sentidos, ninguno nos tocará ni tropezará con nosotros. Pues en esto de no tocar ni tropezar con los objetos son maestros los murciélagos. Podrán tener mejor o peor vista; pero lo cierto es que poseen un sentido de orientación que pasma.

Desde los tiempos del célebre abate Spallanzani se ha hecho repetidas veces la experiencia de quitar a un murciélago los ojos y soltarle después en una habitación, donde se habían tendido numerosos hilos en distintas direcciones, de los cuales colgaban a su vez sendas campanitas. El animal volaba entre ellos horas enteras sin tropezar con ninguno, ya que no se produjo el menor sonido de las campanitas. Esta curiosa habilidad de los murciélagos se atribuyó en un principio a su agudeza visual, que les permitía ver los objetos incluso en una semioscuridad; pero después de los mencionados experimentos de Spallanzani, en que quedaba descartada totalmente la vista del animal, se atribuyó a una sensibilidad especial de las membranas alares para apreciar las menores diferencias y variaciones de presión en el aire, mediante la cual podía darse cuenta de la proximidad o distancia del objeto. Modernamente, con repetidos experimentos

llevados a cabo en laboratorios de radar, parece comprobado que dicha habilidad se debe a la facultad que poseen los murciélagos de emitir ondas supersónicas, no perceptibles al oído humano, las cuales, reflejadas en los objetos, son recibidas de nuevo en el complicado pabellón auditivo del murciélago y aleccionan a este de la proximidad o lejanía del objeto. Si en vez del ojo, se extirpa completamente el pabellón de la oreja a un murciélago, éste queda imposibilitado de evitar los obstáculos. Lo cual quiere decir que los murciélagos tenían en práctica hace miles de años una de las últimas conquistas de la ciencia humana. Es de advertir que esta facultad sólo la poseen los microquirópteros y no los megaquirópteros. En la última expedición alemana pudimos darnos cuenta cómo no pudieron capturar ningún microquiróptero, a pesar del gran interés que en ellos tenían, con las numerosas redes tan finas y transparentes que traían para cazar pájaros. En cambio los macroquirópteros, tanto grandes como pequeños, caían tontamente en gran cantidad.

Especies ya conocidas de Fernando Poo

MEGAQUIROPTEROS

1.) SCOTONYTRI ZENKERI Mide unos 7 cms. longitud y 4'8 de natebrazo su pelaje es de color pardo claro menos en el pecho que es un blanco crema. Su caracter más llamativo son tres mancha blancas en la cara formando triángulo, una encima de la nariz y otra detras de cada ojo. Solo hemos encontrado un ejemplar en Banapá

2.) **MEGALONGLOSSUS WOERMANNI**: Mide cuatro y medio cms. de longitud y 4'2 de antebrazo. Su pelaje general es pardo, pero alrededor del cuello presenta un collar de felpa blanca. Es muy peculiar de él el tener una lengua larga y carnosa, extensible como la de los picamaderos, lo cual le permite introducirla en la corola de ciertas flores que se abren por la noche para chupar su néctar. Nosotros hemos cogido un solo ejemplar en Banapá; pero la mencionada expedición alemana capturó bastantes con las redes.

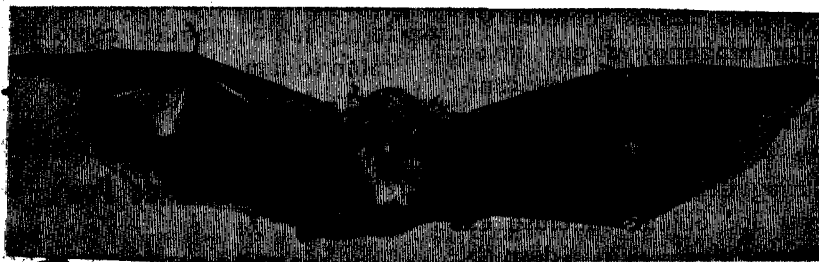
MICROQUIROPTEROS

1.) **HIPPOSIDERUS RUBER GUINEENSIS**: Esta especie como las tres siguientes se caracteriza por tener las fosas nasales encima del hocico en un surco transversal, rodeadas de complicadas excrescencias cutáneas. Mide

4'5 cms. de cuerpo mas 2 de cola. El pelaje es pardo ahumado o rojo castaño según los individuos. Las excrescencias nasales tienen forma de herradura; de ahí su nombre de *hipposideros*, que significa hierro de caballo. Es muy abundante en desvañes oscuros y en cuevas.

2.) **HIPPOSIDERUS CYCLOPS**: De mayor tamaño, 8 cms. de cabeza y cuerpo y 2'4 de cola. Tiene un pelaje denso y suave de color pardo purpúreo con reflejos plateados. Sólo hemos hallado un ejemplar en Banapá, que hoy se conserva en el Museo de Nueva York.

3.) **RHINOLOPHUS LANDERI**: Se distingue de los anteriores por tener la excrescencia posterior de la nariz en forma de penacho o punta de lanza; de ahí su nombre (*rhinos*—nariz y *lophos*—penacho). Del mismo tamaño que el ruber y con los



El murciélago *Scotonycteris Zenkeni* cazado en Banapá (Fernando Poo)

mismos colores, suele vivir asociado a él en cuevas y desvanes en gran cantidad.

4.) **RHINOLOPHUS ALCYONE**: Parecido al anterior, pero de mayor tamaño. Es especie de notable interés. La expedición alemana capturó varios ejemplares en la célebre cueva de Riasaka.

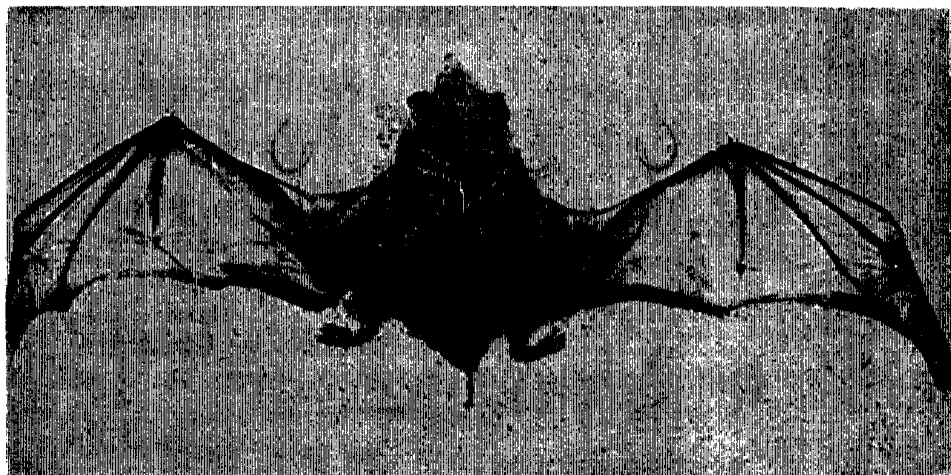
5.) **NYCTERIS HISPIDA**: Tiene también excrecencias nasales, pero en surco vertical en vez de transversal; las orejas son redondeadas y provistas de trago, o sea, una especie de lengüeta que les sale de la base. Mide 5'5 cms. de cuerpo y 4'5 de cola; el pelaje es de color pardo oscuro. Es raro en la Isla. Nosotros no hemos visto ningún ejemplar.

6. **PIPISTRELLUS STAMFLII**: Muy pequeño y de color negruzco. Tiene ya sus fosas nasales normales, delante del hocico y sin excrecencias.

Hemos cogido 2 ejemplares en Banapá, que se conservan en el Museo de Nueva York.

7.—**MIMETILLUS MOLONEYI**: Mides 5'8 cms. de cuerpo y 2'6 de cola: pelaje pardo; las membranas cerca del cuerpo negruzcas pero en los extremos blanquecinas y diáfanas. Se le conoce de antiguo en la Isla, pero nosotros no le hemos hallado.

8.—**GLAUCONYCTERIS POENSIS**: También pequeño, de palaje pardo, pero destacándose en él dos manchas blancas redondeadas en los hombros y otras dos alargadas en los costados. A pesar de su nombre poensis, el primer ejemplar hallado procedía del Níger; y después en casi todas las publicaciones se ha negado que existiera en Fernando Poo. Pero el año pasado (1953) el P. M. Romero nos presentó un ejemplar cogido en la galería del Seminario de Banapá, que, enviado a un es-



El murciélago de alas blancas y semitransparentes (*Taphozous mauritanus*) cazado en Bariobe (Fernando Poo).

pecialista de Londres, resultò esta especie.

9.—TAPHOZOUS MAURITIANUS CINERASCENS: Mide siete cms. de cuerpo más 2'2 de cola; ésta sobresale un poco de la membrana interfemoral; el pelaje es gris por encima y blanquecino por debajo; las alas también blanquecinas y semitransparentes. Propio de la isla Mauricio, de donde le viene el nombre, se ha encontrado un ejemplar en nuestra Isla. Nos lo dio D. Enrique Sánchez Mena, y, según nos dijo, había sido cazado en Bariobe. Actualmente está en el Museo de Nueva York.

10.—NYCTINOMUS LEONIS: Esta especie y la siguiente se caracterizan por tener la cola relativamente gruesa, larga y rebasando ampliamente la membrana interfemoral. Mide 7 cms. de cuerpo y 3'2 de cola; las orejas provistas de pequeñas espinillas en su borde interno; pelaje pardo os-

curo o chocolate. Citado de antiguo de la Isla, nosotros no hemos visto ninguno.

11.—XIPHONYCTERIS SPURRELLI: No hemos visto más que ejemplares jóvenes, de color pardo y con la cola muy larga y saliente de la membrana a lo que alude de nombre, que significa murciélago espada (Xiphós=espada). Lo enviamos al Museo de Nueva York para su clasificación y allí se conserva.

Como dijimos, es fácil que haya en nuestra Isla más especies de las aquí mencionadas y los excursionistas harían un gran servicio a la ciencia encontrándolas. Para cazarlas en la cuevas sirve bien una manga cazamariposas. Para conservarlos, lo más práctico es meterlos en un frasco de alcohol o de formol al 10 por ciento. Para clasificarlos bien, no hay más remedio que mandarlos a un especialista, pues los datos que hemos dado, no serán para muchos suficientes.



MISIONEROS DE LA EVANGELIZACION

Por Teodoro Crespo C.M.F.

Toda meta conseguida es un punto desde donde se puede mirar hacia atrás para examinar detenidamente las realidades logradas durante el periodo de avance. Este año, 1964, es para Guinea Española una meta histórica porque en adelante se le podrá llamar «el año de la autonomía». Las misiones católicas de Guinea Española en la altura de esta madurez político--administrativa pueden presentarse con la satisfacción de haber cumplido como lo va a demostrar el autor de este reportaje.

(Nota de la Dirección)

Congregación de «Misioneros hijos del Inmaculado Corazon de María»

El principio de esta Institución Misionera fue muy sencillo. El joven sacerdote Antonio Claret expone su plan a cinco sacerdotes más jóvenes que él. Y a la hora prefijada se reúnen los seis, el 16 de julio de 1849, en la celda de un seminarista del Seminario de Vich.

El padre Claret, presidente, ocupa una simple silla.

Los demás se acomodan en dos bancos sin respaldo.

El presidente comienza a hablar así:

«Hoy comenzamos una grande obra»

Mal tiempo aquel para obras de ese género porque desde 1835 estaban suprimidos en España los Institutos Religiosos de varones.

Peores tiempos se acercaban porque los había de alborotar la revolución del 1968. Esa revolución que traería a la «GRANDE OBRA» del Padre Claret la prueba de fuego del destierro y el primer bautismo de sangre.

Grandes dificultades se previeron ya en aquella tarde de la primera reunión. Pero el Padre Claret hablaba del éxito de su empresa con una seguridad sin condiciones.

«Ya lo verán ustedes. Y si somos pocos, resplandecerá más el poder de Dios».

Pasaron 33 años.

Y esta Institución misionera, después de atravesar perseguida de muerte aquella época de política adversa, estaba llena de vitalidad.

¡Contaba con quinientos hombres!

Gran parte de ellos eran jóvenes en plena carrera sacerdotal. Pero en-

tonces llegó otra dificultad. El servicio militar tendría que interrumpir la carrera de muchos de aquellos jóvenes. Sólo se libraban entonces de esa obligación aquellos misioneros que tuviesen el título de «Misioneros de Ultramar».

Los superiores se entregaron a todas las actividades necesarias para conseguir ese título. Y entonces fue cuando se lo brindaron inesperadamente al serles hecha esta invitación en las cámaras del Gobierno Español:

**¿Quieren ir ustedes a
Fernando Poo?**

La evangelización de Fernando Poo estaba siendo un problema muy serio para el Gobierno Español. Habían fracasado tres intentos de evangelización porque el clima insano de aquellas regiones había quitado la vida o la salud a todos los evangelizadores.

«Los que allí se han mandado todos enferman, y las dos terceras partes han muerto en la flor de la edad o han tenido que volver exhaustos de fuerza o inhábiles para cualquier trabajo»

Estas frases son de una carta del General de la Compañía de Jesús al Cardenal Prefecto de Propaganda fechada el 24 de Marzo de 1869.

Ante este panorama de muerte que ofrecía Guinea Española en aquel tiempo la Congregación misionera del Padre Claret contesta así a través de su Director General en una exposición elevada al Ministro de Ultramar:

«Exmo. Señor:

El Superior General de los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María a V. E. expone:

que habiendo sabido no sin amargura de corazón, que las islas de Fernando Poo pertenecientes al dominio de España, están sin misioneros y hasta sin sacerdote alguno; deseando colaborar con el Gobierno de Su Majestad a la instrucción, moralidad y salvación de aquellos habitantes tiene la honra de ofrecer al Gobierno de Su Majestad los individuos convenientes de la misma Congregación para el fin arriba indicado, esperando que este ofrecimiento no sólo sea del agrado de Su Majestad y de su Gobierno, sino que para su realización facilitará a la referida Congregación los medios indispensables al efecto.

Madrid, 6 de Mayo de 1882. José Xifré. Superior General.

El Misionero Hijo del Inmaculado Corazón de María, en la definición que de él había hecho el Fundador, tenía estas consignas:

**“NADA LE ARREDRA... ABRAZA
LOS SACRIFICIOS”**

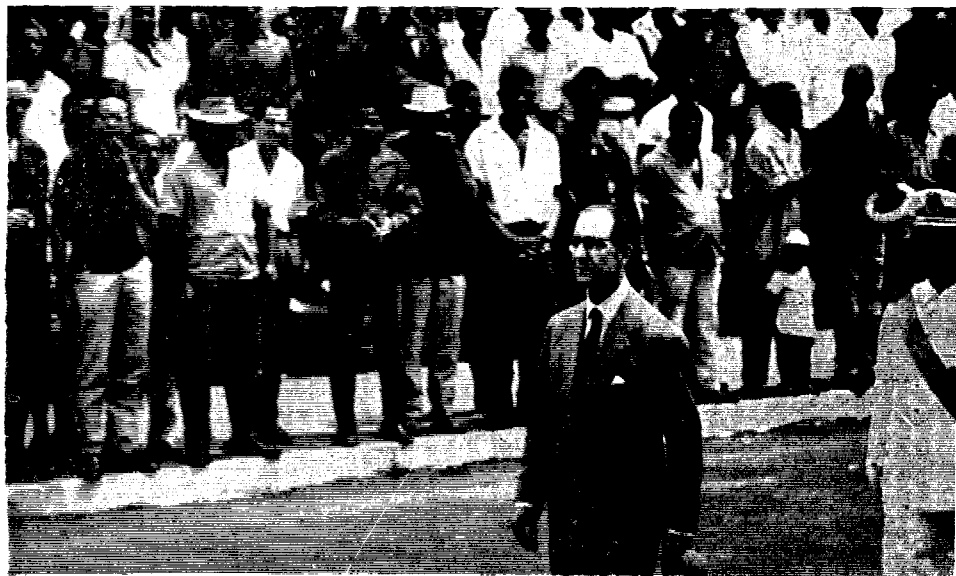
Día 13 de Noviembre de 1883

Bajo la grandiosa responsabilidad de una Misión religiosa - patriótica llegaban a Fernando Poo doce misioneros españoles.

Eran los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María.

Aquel día comenzaba en Fernando Poo el cuarto intento de evangelización.

Y porque ese intento sostenido durante muchos años de sacrificios y de muertes ha logrado un éxito rotundo, quien conoce este éxito se complace en llamar a los «Hijos del

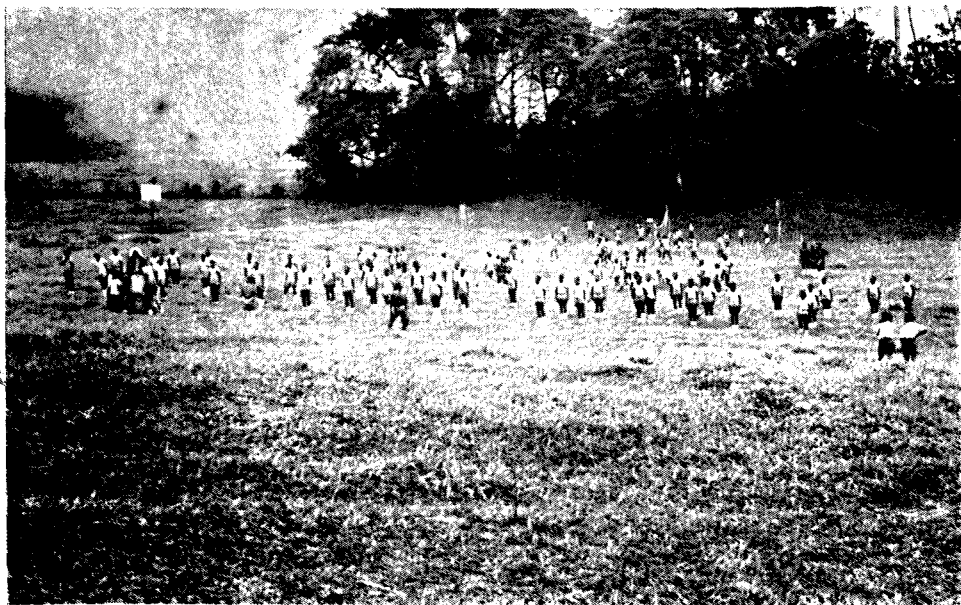


El Ministro de Comercio Sr. Ullastres es recibido el día 1 de Febrero en Santa Isabel con gran concurso de público y gran admiración de los españoles de color.



Mons. Sergio Pignedoli, Delegado Apostólico del Africa Centro-occidental ha visitado oficialmente el Vicariato de Fernando Poo.

En esta foto le vemos acompañado del Excmo. P. Vicario Apostólico de Fernando Poo y del M. R. P. Nicolás Preboste Superior Mayor de los Misioneros de Guinea Española.



Escenas de la vida del cam-
pamento de la O. J. E. en
Mioco. (Fernando Poo)*

Testimonios fotográficos de la
juventud de Fernando Poo y
Río Muni cordialmente unida
en la Organización Juvenil
Española.



Una actividad del campamento juvenil de la O. J. E. es el ejercicio de tiro con carabina. El Excmo. Sr. Gobernador quiere honrar al grupo de tiradores participando en el ejercicio de tiro.



Una de las actividades de los campamentos de la O. J. E. consiste en preparar los mismos muchachos su comida y su mesa de campaña.

Aquí vemos a D. Jorge Núñez, Secretario político del Gobierno General, honrar la mesa preparada por este grupo de muchachos.



Juventud unida de la O. J. E. canta en el festival de fin de campamento ante el Delegado Nacional D. Eugenio López y el Excmo. Sr. Gobernador.



Presidieron el festival de clausura el Delegado nacional de la O. J. E. Dn. Eugenio López, el Gobernador General de la Región Ecuatorial Excmo. Sr. D. Francisco Núñez y el Sr Obispo Excmo. P. Francisco Gómez Marijuán.

Imaculado Corazón de María» LOS MISIONEROS DE GUINEA»

Misioneros en Guinea

España hacía tiempo, más de un siglo, que había llegado a Guinea. Por eso aquel día la España chica de Guinea salió jubilosa a recibir a la potencia civilizadora que le enviaba la España grande en el valor de aquellos hombres de Dios.

—¡Viva España!

Así fue el saludo del Padre Ramírez, firme en lo alto de la proa

El Padre Ramírez era el jefe de aquella expedición misionera. Un hombre fuerte de alma y cuerpo nacido en las tierras duras de León y curtido sacerdotalmente en un pueblo de Castilla.

El saludo tuvo una contestación larga, gritada a todo brío por la gente blanca y de color, que al borde del agua o en las embarcaciones engalanadas esperaban a los que en nombre de España traían para siempre a Guinea la Paz de Dios.

Y hasta los cañones levantaron aquel día su voz de trueno para llenar de júbilo las azules lejanías de la Isla y del mar.

Los otros Misioneros

Otros misioneros habían pasado antes por aquellas regiones misteriosas.

En 1845 había llegado de España D. Jerónimo Usera para ser el primer misionero de Fernando Poo. Y pocos meses más tarde tenía que regresar a España con la salud deshecha.

Once años más tarde llegó a Santa Isabel el primer grupo misionero dirigido por el aragonés D. Miguel Martínez sacerdote intrépido.

El grupo lo componían sacerdotes, religiosas y gente perita en artes y oficios.

Bien había comenzado D. Miguel su obra de apostolado y colonización en Guinea. Pero a los seis meses la reina le llamaba a España y su valiente escuadra misionera quedaba deshecha.

Más tarde, Mayo de 1858, un segundo grupo misionero llegaba a Santa Isabel. Seis jesuitas.

Como héroes se portaron los jesuitas mientras duraron en Guinea sus hechos apostólicos. Durante ese tiempo cada año aumentaba el número de misioneros con los nuevos y jóvenes refuerzos que la Compañía enviaba.

Pero cuando la revolución del 68 abrió las cámaras del Gobierno a los vientos anticlericales también a los misioneros de Guinea alcanzó el abandono moral y económico en que aquel gobierno dejó a la Iglesia.

Cuando no pudieron más tuvieron que repatriarse. Dejaban en Guinea buen número de cristianos y catorce tumbas. Las tumbas de catorce misioneros víctimas de las fiebres, esas fiebres malignas que seguirán abrasando la vida de tantos misioneros en plena juventud.

Los capellanes de la Armada sostuvieron el culto católico en Santa Isabel hasta que llegaron los misioneros del Padre Claret a afianzar resueltamente y a cualquier precio la evangelización de aquel trozo español del Africa Negra.

Plan de campaña misional

Se instalaron estos misioneros en la casa—misión dejada por los jesuitas.

Tres meses más tarde el P. Ramírez, en una carta interrumpida varias veces porque la pluma se le caía de las manos a causa de la fiebre, escribía así al Director General del Instituto, Rvmo. Padre José Xifré:

«He aquí, Reverendísimo Padre, que tengo visitados los puntos principales que deseaba para poder arreglar nuestro plan de campaña, con más acierto y más conocimiento de causa.»

Estos puntos principales eran las islas de Elobey, Corisco y Annobón y la parte oriental de Fernando Poo.

Los demás misioneros habían comenzado su trabajo en Fernando Poo.

«A este fin, dice la crónica de entonces, a imitación de San Francisco, salían todos los días con una campanilla para llamar a los fieles al Santo Rosario. Al principio sólo se les juntaron dos mujeres cristianas y algunos niños atraídos por la novedad.

Luego se fueron reuniendo en mayor número hasta que formaron un pequeño coro que aprendiendo sencillos cánticos servían de reclamo a los demás.»

Habiendo regresado de las primeras exploraciones el misionero jefe, Padre Ramírez, se organizan nuevas jiras exploradoras por la isla de Fernando Poo. Y entonces los misioneros comienzan a brotar en todas las direcciones del bosque para llegar a los poblados de salvajes y conquistarlos a fuerza de amabilidad.

El plan general se concretó así

1º Conseguir urgentemente cuatro fundaciones más.

Una en Annobón, otra en Corisco, la tercera en Elebey Chico y la cuarta en el Cabo San Juan.

2º Establacer un colegio en cada misión atendido por uno o varios misioneros dedicándose los demás a la labor de captación en el bosque.

3º Conseguir el establecimiento de religiosas misioneras en estos territorios para ejercer el apostolado entre el elemento femenino en colegios y otras organizaciones educativas.

Un año más tarde estaba en marcha. Las fuerzas misionales se enriquecían con 18 misioneros más y cinco Religiosas Concepcionistas.

Dos años más tarde el equipo misionero se engrandecía con 23 misioneros más. La evangelización progresaba a gran marcha. Pero se había sufrido mucho y se había comenzado a morir. Cinco de aquellos veintitrés venían a cubrir vacantes. La edad de los misioneros muertos oscilaba entre los veintiseis y cuarenta años.

Y mientras en Guinea en aquellos años se progresa, se sufre y se muere, el Director General de la ya «Grande Obra» del Padre Claret tiene que enfrentarse paternalmente con los numerosos jóvenes misioneros claretianos que le piden un puesto misional en aquellas difíciles regiones.

La evangelización de Guinea Española está asegurada en el valor de aquellos misioneros que luchan y mueren en primera fila y en el valor de los que formaban aquella impetuosa

retaguardia.

Pasan 25 Años

Están tomadas todas las posiciones estratégicas de las islas.

Hay doce misiones centrales con su iglesia, su colegio su poblado cristiano circundante y sus reducciones.

Hay ocho millares de católicos conseguidos en la selva. Y los pasos de avance misional suenan ya cerca de los últimos reductos.

¡Han muerto 75 misioneros jóvenes en esa campaña civilizadora!. Pero el instituto misionero del Padre Claret tiene abiertas todas las salidas hacia el Golfo de Guinea.

Entre los muertos se contaban los dos primeros misioneros jefes que con la dignidad de Prefectos Apostólicos habían regido las actividades misionales de Guinea Española: Padre Ciriaco Ramírez y Padre Pedro Vall-llovera.

El Padre Ramírez y su prisa

Los años del Padre Ramírez en Guinea fueron cinco años difíciles con todas las dificultades que hicieron fracasar los anteriores intentos de evangelización y con todas las dificultades que tiene el establecimiento en firme en una tierra ostinada.

Trabajó de prisa y bien.

Las misiones centrales de la isla de Annobón, Corisco, y Elobey Chico, las misiones centrales de Cabo San Juan en el Continente y las de Banapá, Concepción y Batete en Fernando Poo, todas con su colegio, con su cristiandad y con sus destacamentos misionales en los bosques, fueron el resultado triunfal de sus actividades.

En plena actividad, a los 55 años. **cayó radical este roble leonés bajo**

el fuego de una fiebre de 42 grados. Se le había encendido esta fiebre en el fuego del sol tropical durante ocho días pasados en el mar en un triste balandro desamparado por el viento.

El Padre Vall-llovera y sus tres viajes Apostólicos

Después le dieron el mando al Padre Vall-llovera. Un valiente estratega que había dirigido como comandante un batallón en la guerra carlista.

Era el hombre que mejor podía dirigir la empresa apostólica de Guinea. Sus hechos lo demostraron, aunque por poco tiempo. En menos de un año recorrió dos veces todos los establecimientos misionales ordenando, con genio militar planes seguros de campañas civilizantes.

Proyectó un tercer recorrido, pero tuvo que regresar a Santa Isabel, herido de muerte, apenas comenzado este tercer viaje apostólico.

Y en Santa Isabel, moría en la plenitud de sus cuarenta años cuando todavía no había cumplido dos años su estancia en Guinea y a consecuencia de unas fiebres largas y fuertes contraídas en la humedad envenenada del bosque.

El Exmo. Padre Armengol coll, sus 28 años de trabajo y cien misioneros muertos.

Cuando en 1908 la misión claretiana alcanzaba en Guinea la fecha jubilar de sus 25 años estaba al frente el Padre Armengol Coll, un hombre lleno de dotes físicas intelectuales y morales que había subido al

mando después de la muerte del Padre Vall-Ilovera.

Catorce años de trabajo y logró que la organización eclesiástica de Guinea Española desbordara la categoría de Prefectura Apostólica y fuera ascendida a Vicariato Apostólico.

Por este motivo el Padre Armengol tuvo que recibir la consagración episcopal y como obispo gobernó este territorio eclesiástico 14 años más.

De él dice su necrología que en los años que estuvo al frente de las misiones fundó centros misionales, abrió escuelas, erigió iglesias y capillas, estableció cristiandades, escribió libros, folletos, memorias y artículos para propagar la religión y vulgarizar el conocimiento de estos territorios, favoreció la agricultura inventando una máquina para despulpar las piñas de cacao premiada en Calabar con la medalla de oro, fundó la revista «La Guinea Española», fomentó el conocimiento de las lenguas indígenas hablando alguna de ellas con soltura. Puso la primera piedra de la catedral en 1899 y en 1916 la consagró al culto divino.

En 1918, a los 59 años de edad, murió como un santo en Santa Isabel.

Le saldrían a recibir en la gloria los cien misioneros muertos por la evangelización y civilización de Guinea Española.

Cien misioneros muertos por Guinea en 35 años son muchos muertos. Pero los misioneros del Imaculado Corazón de María están dispuestos a ofrecer a Dios todas las vidas que necesite la redención de los hijos de Guinea.

El Rvmo. Padre. Armengol dejaba abiertas a la evangelización todas

las selvas insulares. Pero continuaban ostinadamente cerradas las selvas continentales de aquel recorte español del Africa Negra.

Cerca de Bata, camino del interior, se extendía ante los ojos del explorador este letrero:

«A 12 Kms. de aqui no se responde de la vida de ningún europeo»

La hora de conquistar estos bosques para la civilización cristiana estaba sonando. Se necesitaba un capitán arriesgado para dirigir estas peligrosas campañas misionales.

La elección cayó sobre el hombre que se necesitaba:

**El Exmo. Padre Nicolás
González.**

Hacia 25 años que había llegado a Guinea este misionero burgalés. La mayor parte de esos años los había pasado en la misión de Elobey Chico, puesto muy comprometido por tener como finalidad la evangelización de las regiones del Muni donde los indígenas estaban armados y soliviantados no solamente contra el Subgobierno español de Elobey sino también contra ellos mismos por ser de distintas tribus.

Este valiente misionero había pisado muchas veces la rayita roja del peligro y los salvajes le habían respetado porque no llevaba armas, ni les iba a robar, ni a buscar sus mujeres. Comprendió que la evangelización de aquella gente sería un éxito clamoroso.

En la muerte del Exmo. Padre Armengol, los ojos de todos los misioneros se volvieron hacia el P. Nicolás y

pocos meses más tarde recibía la consagración episcopal para ponerse al frente de las misiones de Guinea.

Con él al frente, los Hijos del Corazón de María hacen de aquella época...

La edad de Oro de las Misiones Españolas de Guinea.

En dirección a sus bodas Oro la misión claretiana hace su paso a lo largo y a lo ancho de Guinea Continental.

La cuestión de límites fronterizos entre los gobiernos español y francés se había acabado a principios de siglo pero la Misión Católica de Bata estaba todavía ocupada por misioneros franceses preocupados de evangelizar el litoral.

Al año siguiente de su elección, 1919, el Exmo. Padre Nicolás González consigue que los misioneros españoles se hagan cargo de aquella misión.

Con la misión de Bata ya eran cuatro las misiones centrales establecidas en la costa para la conquista misionera del bosque. Eran las misiones de Elobey, Cabo San Juan, Río Benito y Bata.

Solos en la brecha

Los misioneros de aquellas misiones entran con firmeza en la zona del mayor peligro.

¿Imprudencia?

El amor al prójimo ensancha los límites de la prudencia. La zona de Bata hacia el interior era zona de guerra entre las tribus y de levantamientos. Los misioneros sabían que de cualquier sitio del bosque podía

salir una muerte instantánea como la que se escondía en el estrofanto alojado en la punta de las flechas salvajes. Pero abordaron este peligro.

Bien pronto consiguieron ser ellos, los pacíficos misioneros, los únicos europeos que podían entrar en las zonas interiores sin ningún peligro para sus vidas por parte de los salvajes.

Los militares de España encargados de someter a la civilización aquellas tribus feroces y valientes se valían algunas veces de la compañía de los misioneros pues sabían el respeto que les tenían los salvajes.

Fue preciso que sonaran alguna vez las armas contra los levantiscos. Cuando las armas callaban, allí quedaban, entre los rabiosos sometidos, los valientes misioneros deshaciéndose en labor pacificadora.

Un misionero de aquellos días escribe así en sus memorias:

Ni los «esasoms» ni los «yenkens» dieron señales de sus instintos levantiscos una vez escucharon la voz de sus misioneros. Con las capillas que poco a poco se fueron instalando en estos núcleos se acabó para siempre con aquellos levantamientos. Y lo que decimos de estos pueblos lo podemos decir de todos los demás en que nos tocó predicar la Ley del Evangelio.»

Nuevas avanzadas... y éxitos clamorosos

En el año 1924 resultaba ya de-

masiado extenso el territorio, demasiado numerosos los poblados y reducciones para ser atendidos desde las misiones de la costa.

Las tribus fangs querían y necesitaban cerca de sí a los misioneros. Se imponía por lo mismo la necesidad de alguna misión fija en el interior.

La primera será la de San Francisco Javier de Nkuefulán. Al frente de los fundadores iba el mismo Excmo. Padre Nicolás González.

Y entonces parecía mentira que aquellas mansas muchedumbres negras que se concentraban cariñosas para verle fueran aquellos mismos que hacía sólo cinco años era la gente más temible de todo el Africa.

Otra misión central se fundaba en 1930: la de San José del Bosque en Evinayóng.

Para fundar esta misión había salido de Puerto Iradier hacía un mes el Padre Manuel Salonilla por terrenos nunca pisados por europeos encontrando a su paso poblados de habitantes armados día y noche por hostilidad y por miedo a los leopardos y a las demás tribus. Por entre esas gentes pasó sin temor aquel valiente misionero a establecer entre las montañas salvajes de Evinayóng un gran centro misional que juntamente con el que ya existía en Nkuefulán había de difundir la evangelización y la cultura por todo el interior de la Guinea Continental

Tres años más tarde se podían escribir estas líneas evangélicas para una revista misional:

“Las mieses se ven madurar de día en día haciendo prever la cosecha que se avecina.

Las muchedumbres se agrupan cabe nuestros centros catequísticos deseosas de inscribirse como catecúmenos. Por todas partes nos piden hagamos capillas.”

Suprimimos con pena las aventuras y heroismos que nos dirían a qué precio consiguieron esa bella realidad los misioneros.

De estos centros irradiará la actividad misional a todos los puntos del bosque en tierra adentro.

En 1933 se podían escribir estas frases para llenar de fulgor de oro el quincuagésimo año que cumplía en Guinea la Misión Claretiana.

«El territorio sometido a nuestra jurisdicción se ha recorrido varias veces en todas direcciones. No se internará nadie en el bosque sin que se tope con algún misionero que por allá ande buscando andanzas divinas a los grande.» (El misionero, noviembre de 1933)

Las sumas totales.

De las estadísticas del cincuentenario copiamos solamente la suma total de bautismos administrados:

«29.581»

La enseñanza en internados y externados durante este periodo, fervorosamente impulsada por el Exmo. Padre González tuvo un desarrollo tan extraordinario que las estadísticas de 1929 nos dan la cifra de.

«14.110»

como suma total de alumnos que habían pasado por los colegios de los misioneros.

Otro dato estadístico manifiesta que durante el decenio anterior a 1933 hubo aproximadamente unas 10.000

asistencias a las escuelas de las reducciones.

Se podía decir que los Hijos del Inmaculado Corazón de María celebraban sus bodas de oro en África bajo la azul esperanza de una inmediata cristianización de todo lo que se llamaba «Guinea Española.»

Estaba terminada la catedral de Santa Isabel.

Funcionaba normalmente el seminario indígena.

Funcionaban llenos de juventud los colegios, las escuelas de artes y oficios y varios centros de agricultura práctica...

Y todo esto... a pesar de que ya no funcionaba en manos del gobierno republicano la llave que guardaba el presupuesto nacional adjudicado a las misiones.

Aquel gobierno abandonó a los misioneros de Guinea cuando ya estaban a punto de podersele presentar diciendo: «Cumplida la orden»

Mas crisis, mas muertos y mas triunfos.

En aquellas circunstancias la misión claretiana de Guinea tuvo que afirmar por sí misma su persistencia contra el cese que nunca llegó a sus actividades de civilización cristiana en Guinea.

Dos crisis más sufrió en aquel tiempo esta persistencia.

En 1935 moría el Excmo. Padre Nicolás González, ese magno prelado que supo dejar libre el fervor de sus misioneros encauzándolo a lo largo y a lo ancho de las selvas continentales e insulares consiguiendo de este modo lo que ya hemos denominado:

«La edad de oro de las misiones españolas de Guinea»

Estas misiones tenían ya 52 años y 155 misioneros muertos.

La otra crisis la provocaron los de la izquierda de la guerra del 36. Un poco de persecución, un poco de hambre y dos misioneros muertos en la revuelta.

Pero se diría que para entonces ya no existían crisis capaces de oponerse a la invasión evangélica de Guinea

El Excmo. Padre Leoncio Fernández.

Muerto el Exmo. Padre Nicolás González la elección cayó sobre el Padre Leoncio Fernández, misionero de primera magnitud en la evangelización continental.

Con él al frente la congregación claretiana no solamente sostiene lo conseguido sino que amplía su despliegue y, avanzando triunfal hacia su año de diamante consigue a medio camino invadir evangélicamente todo el territorio de la región ecuatorial española.

El agua del bautismo termina de convertir a las insurrectas tribus fang en pacíficos elementos del Cuerpo Místico.

Fue en esta época cuando se hicieron plena y grandiosa realidad las palabras del General Barrera después de la ocupación militar de los poblados fangs:

«Vosotros, los fangs, no debéis quedar descontentos de España porque España os ofrece en la persona de los misioneros los mejores colonizadores»

Como respuesta a las esperanzas del General Barrera copiamos unas frases de las Memorias del Exmo. Padre Leoncio Fernández:

«Los que tuvimos la suerte de ver cómo se hallaba el Continente en aquellos días y vemos la transformación que en el mismo se ha operado de unos veinte años a esta parte, no salimos de nuestro asombro.

Bastó que se establecieran por allí estas misiones. (Nkuefulán y Evinayong) A la poligamia se asestó un golpe mortal con la Sigsa. Con el orfanato bulló otra vez la vida allá donde casi todos los huérfanos eran sacrificados. Las escuelas difundían la luz de tal surte que hoy (1950) apenas se verá joven alguno que no sepa hablar y escribir bastante bien el español»

En los últimos años, después de incontables bautismos de indígenas continentales, se logra el triunfo de que toda la Guinea Española forme parte del mundo católico con sus 180.000 bautizados. Pocos y dispersos son ya aquí los paganos.

Nuevas misiones centrales; nuevas capillas, nuevas iglesias, nuevos colegios.

Por el interior de Guinea Continental se han tenido que fundar dos misiones centrales más con su iglesia muy amplia y con su buen colegio: Ebebiyín y Niefang. Y por todos los bosques las capillas de las reducciones han aumentado hasta el número 315. De los 15 últimos años se puede decir que forman el período de revisión sobre lo provisional de la primera pasada.

Iglesias, colegios, residencias, capillas, han sido despojados de sus vie-

jos materiales para renacer en hierro y cemento.

Junto al pequeño poblado se han levantado iglesias incomprensiblemente amplias. Pero son iglesias que se llenan a la hora de los sagrados cultos con gentes que han llegado de lejos, de cuatro, seis, diez y mas kilómetros por todos los caminos del bosque.

Hemos aludido a «lo provisional de la primera pasada» pero hay que hacer justicia a esta expresión.

Hubo y hay muchas construcciones provisionales. Pero otras fueron realizadas para una duración multiseccular ya desde el principio. Las misiones de Concepción, de Elobey, de Annobón, de Corisco, (esta última, a causa de un incendio, en ruinas invencibles para el bosque y las tormentas) son construcciones que no acertaríamos a imaginar cómo surgieron en aquellos bosques si no supiéramos los trabajos de los excelentes Hermanos Misioneros realizados para llevar hasta aquellos remotos parajes los materiales de construcción.

Nuevo vicario y los apóstoles de color.

Año 1957. Deshecho por el largo trabajo de 30 años en Guinea muere el Excmo. Padre Leoncio Fernández. En ese año trabajaban ya con los Hijos del Corazón de María 12 sacerdotes de color, formados por los mismos misioneros en el seminario de Banapá junto a Santa Isabel.

Dejaba además el excelente prelado 52 misioneras oblatas nativas que trabajaban con las Madres Concepcionistas en todas las actividades misionales.

Año 1958. Es nombrado Vicario Ap.

de Fernando Poo el Excmo. Padre Francisco Gómez, llegado a Guinea hacía 27 años.

Conocía a fondo las instituciones clero secular nativo y Oblatas de María Inmaculada nativas por haber sido durante muchos años secretario del Vicariato.

Y creyó comenzar su ministerio a la hora en que estas dos instituciones tenían personalidad para vivir por sí mismas.

Hoy extensos distritos misionales como el de Mongomo Akúrenan, y Akonibe de nueva creación y el antiguo distrito de Evínayong todos ellos con un número entre 30 y 40 reducciones están servidos por sacerdotes de color procedentes del Seminario indígena de Banapá, dirigido todavía por los misioneros claretianos.

Las misioneras nativas ya dirigen su mismo noviciado sus comunidades y colegios entre los que se contará muy pronto el gran colegio que el Gobierno General les está construyendo en Bososo, (Fernando Poo.)

El Excmo. P. Francisco Gómez pasará sin duda a la historia de estas regiones como el gran impulsor del desarrollo de las instituciones misioneras indígenas.

Claretianos negros.

También la congregación claretiana tiene en Fernando Poo su seminario propio para misioneros claretianos.

Fue fundado hace nueve años por el Superior Provincial M. R. Padre Jesús Morrás en la Misión de Concepción.

Está muy cerca el día en que el número de misioneros blancos de

Guinea se aumente cada año con varios misioneros negros pertenecientes a la Congregación de San Antonio María Claret.

Con estas realidades, tan conseguidas ya, podemos decir que ha comenzado la apoteosis final de las misiones de Fernando Poo y Río Muni.

Se nos preguntará por la calidad de estos cristianos. Tienen sus virtudes y sus defectos. Pero creemos que para ser tan jóvenes en su cristianismo y tan recién salidos de su duro primitivismo son relivamente demasiado buenos.

Distribución misional

Para terminar esta sección ofrecemos el cuadro de la actual distribución misionero—sacerdotal.

STA. ISABEL. En esta ciudad se halla establecida la capitalidad de toda la organización misional de Guinea. De doce a catorce misioneros sacerdotes alternan aquí sus actividades sagradas con las actividades docentes y culturales y de gobierno. Se sirven los centros religiosos de la población desde la catedral hasta las capellanías de monjas y seis reducciones en el exterior.

BANAPÁ. Los Padres profesores del seminario tienen a su cargo cuatro reducciones.

SAN CARLOS: Los Padres profesores del colegio tienen el servicio religioso de la población y un Padre expedicionario tiene a su cargo siete reducciones.

BATETE. Un sólo misionero para el extenso poblado y escuela de la misión.

BOSOSO: Un misionero nativo para siete reducciones.

CONCEPCION: Tres Padres profesores del Seminario Claretiano tiene a su cargo cinco reducciones.

BATA: Cinco Padres para el servicio religioso de la población y de 32 reducciones.

PUERTO IRADIER: Tres misioneros para la población y 40 reducciones.

RIO BENITO: Tres misioneros para 24 reducciones.

EVINAYONG: Dos misioneros nativos para 40 reducciones.

NKUEFULAN: Cinco misioneros para 90 reducciones.

NIEFANG Tres misioneros para 39 reducciones.

EBEBIYIN: Tres misioneros para 58 reducciones.

ACONIBE: Dos misioneros nativos para 20 reducciones.

AKURENAN: Dos misioneros nativos para 30 reducciones.

MONGOMO: Dos misioneros nativos para 40 reducciones.

MIKOMESENG: Un misionero nativo para la población, preseminario, leprosería y dos reducciones.

Este cuadro es un magnífico indicador de la actividad evangélica actual en Guinea. Pero no resume ni él ni todo lo escrito hasta aquí todo el trabajo de unos misioneros que, además de ser misioneros de la evangelización, fueron también misioneros de la cultura y del progreso en estas regiones.



Visita de un delegado pontificio al Vicariato de Fernando Poo

Una vez concluida la Vista Apostólica a la Provincia de Río Muni, S.E. Mons. Sergio Pignedoli, Delegado Apostólico para el Africa Centro—Occidental, dirigió al Excmo. P. Francisco Gómez la siguiente carta desde su sede de Lagos:

Excelencia:

Tal como se lo había dicho ya de viva voz, quiero expresarle ahora por escrito la gran satisfacción que he experimentado durante mi viaje a Fernando Poo y Río Muni.

Satisfacción, en primer lugar, por el admirable trabajo Misionero llevado a cabo en esos territorios, que ha producido tan bellos resultados en la población africana, gracias a la organización de las Misiones y al espíritu verdaderamente católico que anima el trabajo cotidiano de todos sus colaboradores.

Satisfacción, igualmente, por la vibrante acogida que se ha dispensado al representante del Soberano Pontífice por parte de todos, clero y fieles, y por las atenciones que todos y cada uno le han prodigado.

Que Dios bendiga su obra misionera y le conceda poder continuarla para gloria de Cristo y de su Iglesia.

Reciba, Excelencia, junto con mi sincero reconocimiento el testimonio de mi fraternal y religioso afecto en Nuestro Señor.

† Sergio Pignedoli

Delegado Apostólico

Con fecha 13 de Febrero fue recibida en el Vicariato Apostólico la siguiente comunicación dirigida por el Sr. Gobernador General al Padre Obispo, acompañando copia de la carta que, con motivo de dicha visita y agradeciendo las atenciones que recibió de las autoridades de la Región Ecuatorial, dirigió Mons. Pignedoli al Gobernador General. He aquí el texto de ambos escritos:

Excmo. y Rvdmo. P.
Francisco Gómez Marijuán
Vicario Apostólico
CIUDAD

Excelencia Reverendísima:

Para su conocimiento y satisfacción así como el de todos los miembros de la Congregación Misionera, mucho me complace remitirle copia de la carta recibida del Excmo. y Rvdmo. Legado Pontificio Monseñor Pignedoli, en la que tan elogiosamente se refiere a su visita a Fernando Poo y Río Muni.

El alto espíritu de sacrificio y dedicación absoluta a la evangelización con el que los Padres Claretianos han conseguido una obra amirable y admirada por todos los que la conocen, y que tan alto pone el nombre de la España misionera, no puede pasar inadvertida y de aquí mi complacencia en remitirle esta carta que tan elocuentemente habla de ello.

Besa su anillo y saluda devotamente a V. E. Reverendísima.

Francisco Núñez

* *
*

Lagos, 5 de Febrero de 1964

Excelencia:

A mi regreso a Lagos y después de la feliz visita a Fernando Poo y Río Muni, me apresuro a expresarle mi más viva gratitud y mi caluroso agradecimiento por todas las atenciones que ha dispensado al Representante del Soberano Pontífice, por la delicada cortesía que no ha cesado de manifestarle.

Ha sido para mí emocionante y agradable advertir en cada uno de estos gestos la expresión del alma y del corazón de la España Católica. Que Dios conceda a estos territorios, donde España ha obrado tanto bien, sus bendiciones más abundantes.

Sírvase aceptar, Excelencia, con la reiteración de mi agradecimiento las seguridades de mi alta consideración.

Sergio Pignedoli
Legado Apostólico

Por tierras de África

SENEGAL:

El Presidente Senghor habla sobre el Plan de desarrollo.

El presidente Senghor ha presentado su informe al 4.º congreso de la Unión Progresista Senegalesa. Este informe está casi esencialmente consagrado a la crítica de la ejecución del Plan cuadiennal de desarrollo que ha sufrido retardos porque se ha practicado en el Senegal una "política de clan" lo que retarda la politización de los organismos económicos así como de las cooperativas rurales.

"El valor político consiste en tomar hoy medidas aunque sean impopulares en la seguridad de que mañana han de ser populares pues habrán logrado encauzar nuestra economía. Esto es exactamente poner el bien común por encima del prestigio del presidente del gobierno y aún por encima de su fortuna política".

El presidente senegalés ha declarado que el programa de ejecución de carreteras ha sido realizado con una superación de 300% con respecto a las previsiones, pero que los restantes proyectos de vías ferreas, puerto, aeropuertos y dragaje de ríos han sufrido un retardo considerable. En la producción rural no se ha invertido más que un 54 por ciento de los créditos y en el resto de la producción, es decir, en minas industrias, artesanía y comercio las inversiones apenas llegan al 51 por ciento de los créditos. En cuanto a las estructuras sociales se han invertido el 77 por ciento de los créditos y en equipos administrativos, necesarios mas no productivos se ha invertido un 27 por ciento del crédito concedido a estructuras sociales.

En cuanto a la opinión socialista senegalesa el Presidente se expresa en los siguientes términos: "Socializar la economía rural, controlar las minas y la industria, dar libertad al comercio y a la banca.

MADAGASCAR:

Gestiones financieras, declaraciones del Presidente y último censo.

M. Philibert Tsiranana ha hecho recientemente el balance de la gestión financiera de su gobierno durante el año que ha terminado. Ha declarado que las actividades de los dirigentes se han referido principalmente a la consolidación de asuntos extranjeros, progreso de la economía del país y política de acercamiento entre la administración y el pueblo.

En lo que se refiere a la U. A. M. (Unión Africana Malgache) el Jefe del Estado de Madagascar ha insistido de nuevo sobre el hecho de que él ni es ni puede ser un obstáculo para la Organización de la Unión Africana puesto que ella constituye una de las tendencias de la vasta asamblea africana. En cuanto a la posición particular de la República malgache ante la O. U. A., el Presidente ha declarado:

"Nosotros diremos que sí a todo lo que pueda contribuir a la promoción africana y diremos que no a toda política que nos obligue a emprender unos caminos que no sean los de nuestros objetivos espirituales y materiales y diremos que no, bien entendido a las medidas militares, racistas y religiosas.

Por el contrario, nosotros nos asociaremos a todo lo que contribuya a la lucha contra el racismo, sectarismo y fascismo. M. Tsiranana ha precisado que en el curso del año 1963 el Fondo de Ayuda y Cooperación ha concedido 5.300 sobre 7.400 millones de francos malgaches. 1.500 millones pertenecen a préstamos de la República Federal Alemana.

El gobierno que yo tengo el honor de representar se encamina a un socialismo adaptado a Madagascar, a su pueblo y a su tierra.

La población de Madagascar ha aumentado en un año en 144 almas. Según el último censo hecho en enero de 1963 asciende a 5.803.000 habitantes. La repartición de estos habitantes por provincias es la siguiente: Fianarantsoa 1.507.000 habitantes, Tananarivo 1.360.000 habitantes, Tananave, 914.000; Tulcar, 875.000; Majunga, 708.000, Diego Suárez 439.000.

CONGO—LEOPOLDVILLE

Una misión de expertos europeos, bajo la dirección de M. Xavier Jorre acaba de realizar, a petición del Gobierno de Leopoldville, un balance sobre la situación del Congo ex-belga y de establecer un programa de urgencia para asegurar la reconstrucción de la economía del país. El gobierno de M. Adoula ha declarado que hará suyas las medidas preconizadas por esta misión.

Sobre el plan general, la misión especial comienza aconsejando la seria puesta en orden de la función pública por elaboración de un estatuto de función pública y la formación de un personal cualificado.

El gobierno congolés debe a este fin hacerse asesorar por equipos de expertos que serían los encargados de preparar y poner en marcha las decisiones administrativas y de asegurar la formación de un personal congolés de valor. Las secciones del programa a realizar que deben gozar de prioridad son las siguientes por orden de importancia: Ordenar la función pública, preparación y control del presupuesto refundición de la fiscalización, reorganización de las administraciones financieras.

Por otra parte, a fin de coordinar eficazmente la asistencia extranjera, deberá ser creado al lado del jefe del Estado un comité de coordinación de asistencia técnica.

Proyectos de urgente realización.

Es urgente invertir 5.000 millones de francos congolese en proyectos generales no directamente rentables para ser realizados en los sectores de la agricultura, transportes, sanidad y telecomunicaciones. 3.664 millones de francos congolese deben ser invertidos con la misma urgencia en la realización de proyectos productivos referentes a la industria, energía, minas y transportes.

Asistencia técnica.

En el plan general elaborado por la misión de desarrollo consta la necesidad inmediata de doscientos treinta técnicos cuya duración frente de las respectivas obras durará de uno a cinco años.

NEW YORK*Penalidades de los nuevos diplomáticos africanos*

Un artículo del «New York Herald Tribune» describe las dificultades encontradas por los nuevos diplomáticos africanos venidos a representar a sus países a la O-NU los cuales se encuentran envueltos en las peripecias complicadas de la discriminación racial y en la agitación en torno a los derechos cívicos de cada uno.

Los que más penalidades pasan, escribe el gran periódico americano son los africanos de lengua francesa procedentes de los países administrados precedentemente por Francia por no entender o entender muy poco el inglés.»

Es curioso que muchos de estos diplomáticos se quejan amargamente de que encuentran a los americanos blancos más accesibles que los mismos negros americanos.

«El hecho de que su piel es del mismo color que la mía escribe un africano no parece facilitar el diálogo. Yo no he encontrado jamás un negro americano que muestre interés en hablarnos simplemente por ser de la misma raza.»

CONGO—BRAZZAVILLE

Esta República sigue siendo ayudada eficazmente por Francia.

M. Paul Kaya, ministro de Economía Nacional ha firmado con los representantes de la Misión de Ayuda y de Cooperación francesa dos convenios de financiación por un importe de 258 millones de francos CFA. Estos convenios son el término de una serie de negociaciones relativas a la ayuda económica y financiera que Francia aporta cada año al Congo. El primero de los convenios de un total de 139 millones de francos CFA comprende importantes trabajos encaminados en la región de Sounda a preparar la edificación del embalse del Kouilou. El segundo está destinado a financiar cuatro proyectos por un total de 119 millones de francos CFA. El proyecto más importante para el que se destinan 56 millones de francos CFA consiste en la prospección geológica e investigación minera de Mayombé

ALTO VOLTA:

El Presidente confía en la O N U.

En el curso de una conferencia de Prensa el presidente Maurício Yameogo ha declarado que a su modo de ver la O. N. U. se impondrá cada vez más como el solo instrumento de reglamentación de todos los litigios mundiales para los que ha de hallar una solución conforme a la justicia humana.

GABON:

La escolarización en el presente curso asciende a 65.000 jóvenes.

En el presente curso escolar se ha visto una excepcional afluencia a la enseñanza primaria y secundaria pues más de 65.000 jóvenes a las 1.472 aulas abiertas a la enseñanza. Esto significa una escolarización del 80 por ciento de la juventud gabones

FRANCIA:

10.000 kms. de vía férrea en Ultramar.

El Director general de la Oficina Central de vías férreas de Ultramar ha declarado que cerca de 10.000 kms. de vías férreas han sido construidos por Francia en Ultramar después del 1.900 lo que representa unas inversiones tanto públicas como particulares de 1.500 millones de francos oro. Esta cantidad representa en la actualidad una suma de 300.000 millones de francos CFA.

La accesión a la independencia de los antiguos territorios bajo la administración francesa ha conducido a una cooperación que no está basada en una simple ayuda técnica. Es un conjunto de relaciones con todas las instituciones que permite dotarlas de personal de encuadramiento y a la vez formar el personal destinado a reemplazar a los actuales dirigentes y encuadrados de origen francés.

COSTA DE MARFIL:

Formación de personal para las instituciones bancarias de Africa del Oeste.

El Banco Central de los Estados del Africa del Oeste ha abierto en Enero de este año un centro de formación que acogerá durante dos años de estudio un personal africano que constituirá el cuadro de las futuras organizaciones bancarias.

Este personal está compuesto por becarios que han obtenido el éxito en los exámenes del concurso convocado para el ingreso. Los candidatos a este concurso proceden de Costa de Marfil, Dahomey, Alto Volta, Mauritania, Níger y Senegal.

Escolarización en Costa de Marfil.

El número de escolares en esta república es: para la enseñanza primaria 47.000 muchachos repartidos en 7.696 clases; para la enseñanza secundaria 17.788 repartidos en 47 establecimientos; para la enseñanza profesional y técnica 1.400 jóvenes. En un notable esfuerzo por la enseñanza femenina se ha conseguido que un 30 por ciento de los escolarizados sean chicas.

CAMEROUN:

Estudios sobre la nutrición en el país.

La sección de "nutrición" del Instituto de Investigaciones del Cameroun es una de las más importantes por la amplitud del problema de la nutrición en Africa y particularmente en el Cameroun.

Para formar el plan de la situación alimenticia y nutritiva el Instituto de Investigaciones estudia el régimen alimenticio de los distintos países y hace inventario de los recursos que para la solución de este problema ofrece cada región.

Para alcanzar estos objetivos el Instituto efectúa encuestas y procede a estudios botánicos y análisis en sus laboratorios. Cada alimento encontrado en el curso de estas investigaciones es estudiado en su composición (prótidos, lípidos, glúcidos, vitaminas, hierro, calcio, fósforo, etc.) Esto es particularmente importante por las sales minerales ya que las sustancias alimenticias que las contienen suelen variar notablemente de una región a otra.

Se espera que estos estudios han de tener muy pronto consecuencias prácticas no sólo en el Cameroun, sino también en otros países en fase de desarrollo.